

87 246  
1-67



ENGLISH  
FRANÇAIS  
DEUTSCH  
ESPAÑOL

4

ISSN 1817-8510 (Print)  
ISSN 2616-776X (Online)

2018 жовтень  
листопад  
грудень

UNICHECK

# НОВИ МОБИ

74235



Засновник -  
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ  
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

РЕДАКЦІЙНИЙ КОЛЕКТИВ:

Головний редактор -  
докт. пед. наук, проф. Н. В. Майєр

Заступник головного редактора -  
канд. пед. наук, доц. О. М. Устименко

Відповідальний секретар -  
Л. В. Чумак

ЧЛЕНИ РЕДКОЛЕГІЇ:

- Васько Р. В. - докт. філол. наук, проф.  
Київський національний лінгвістичний університет, Україна
- Матвієнко О. В. - докт. пед. наук, проф.  
Київський національний лінгвістичний університет, Україна
- Ніколаєва С. Ю. - докт. пед. наук, проф.  
Київський національний лінгвістичний університет, Україна
- Бігич О. Б. - докт. пед. наук, проф.  
Київський національний лінгвістичний університет, Україна
- Бориско Н. Ф. - докт. пед. наук, проф.  
Київський національний лінгвістичний університет, Україна
- Задорожна І. П. - докт. пед. наук, проф.  
Тернопільський національний педагогічний університет імені  
Володимира Гнатюка, Україна
- Зєня Л. Я. - докт. пед. наук, проф.  
Київський національний лінгвістичний університет, Україна
- Китайгородська Г. О. - докт. пед. наук, проф.  
Науково-освітній центр «Школа Китайгородської», Росія
- Клоуберт Т. - доктор філософії, проф.  
Католицький університет, м. Айхштетт-Інгольштадт,  
Німеччина
- Кресні К. А. - доктор філософії, проф.  
Йоркський університет, м. Торонто, Канада
- Лабінська Б. І. - докт. пед. наук, проф.  
Чернівецький національний університет імені Юрія  
Федьковича, Україна
- Максименко А. П. - докт. пед. наук, проф.  
Київський національний лінгвістичний університет, Україна
- Морріс-Адамз М. - доктор філософії  
Астонський університет, м. Бірмінгем, Сполучене  
Королівство Великої Британії та Північної Ірландії
- Морська Л. І. - докт. пед. наук, проф.  
Львівський національний університет імені Івана Франка,  
Україна
- Паршикова О. О. - докт. пед. наук, проф.  
Київський національний лінгвістичний університет, Україна
- Тарнопольський О. Б. - докт. пед. наук, проф.  
Дніпропетровський університет імені Альфреда Нобеля,  
Україна
- Хутц М. - доктор філософії, проф.  
Педагогічний університет, м. Фрайбург, Німеччина
- Черноватий Л. М. - докт. пед. наук, проф.  
Харківський національний університет імені Василя  
Назаровича Каразіна, Україна

# ІНОЗЕМНІ МОВИ

IM ENGLISH  
FRANÇAIS  
DEUTSCH  
ESPAÑOL

FOREIGN LANGUAGES

Науково-методичний журнал

№ 4 (96) 2018

Виходить 4 рази на рік

Заснований у березні 1995 року

Журнал перереєстрований МОН України як наукове фахове видання 21.12.2015  
Наказ № 1328

Затверджено вченою радою Київського національного лінгвістичного університету  
(протокол № 6 від 19.11.2018)

## ЗМІСТ

### МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ І КУЛЬТУР У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ

- Кукса Б. В. Сучасні дослідження проблеми навчання міжкультурного ділового спілкування майбутніх фахівців у галузі туризму ..... 3
- Корнєєва І. О. Система вправ для навчання майбутніх дизайнерів професійно орієнтованого англомовного монологу-презентації-довіді .. 9
- Виспінська Н. М. Психологічні особливості формування англомовної професійно орієнтованої лексичної компетентності в аудіюванні майбутніх музикантів ..... 18

### МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ПЕРЕКЛАДУ

- Зінуква Н. В. Типологія вправ для формування фахової компетентності в усному послідовному професійно орієнтованому перекладі ..... 26

### МЕТОДИЧНА ПІДГОТОВКА МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ І КУЛЬТУР

- Майєр Н. В. Тестова компетентність майбутнього вчителя іноземних мов і культур ..... 37

### МЕТОДИЧНА СКАРБНИЧКА ВЧИТЕЛЯ / ВИКЛАДАЧА ІНОЗЕМНИХ МОВ І КУЛЬТУР

- Гаєвська А. Є. Позакласний ігровий захід з англійської мови для учнів початкової школи ..... 42
- Бурдейна Є. І. Фрагмент практичного заняття з угорської мови з формування в студентів другого курсу граматичної компетентності з використанням автентичного пісенного матеріалу ..... 44
- Білоус Ю. О., Хмеленко М. Ю. Веб-квест «Лабіринт Мінотавра» для організації проектної діяльності студентів другого курсу з новогрецької мови і культури ..... 47
- Кулібаба А. І. Комплекс вправ для формування в студентів першого курсу лексичної компетентності в новогрецькій мові з використанням мультфільму ..... 52
- Черніков О. Д. Комплекс вправ для автономної роботи студентів третього курсу з формування лінгвосоціокультурної компетентності в німецькомовному читанні ..... 54

### ОГЛЯДИ ТА РЕЦЕНЗІЇ

- Паршикова О. О., Паустовська М. В. Серія навчально-методичних комплексів «DU» для міжкультурного навчання німецької мови студентів-бакалаврів ..... 58
- Ніколаєва С. Ю. Рецензія на «Практикум з методики використання сучасних засобів, методів і технологій навчання іноземних мов і культур» ..... 63

Контакти редакції: 03150, Київ, вул. Велика Васильківська, 73, Київський національний лінгвістичний університет, кафедра методики викладання іноземних мов і інформаційно-комунікаційних технологій. Тел.: 044 529 83 26; електронна адреса: fl@knu.edu.ua Сайт: fl.knu.edu.ua	Відповідальність за вірогідність фактів, цитат, власних імен та інших відомостей несуть автори публікацій. Редакція не завжди поділяє точку зору авторів публікацій.	Київ 2018 К. М. М. № 144-2018 Київський національний	Видавничий центр КНЛУ Комп'ютерна верстка Тетяна Ільницька Свідоцтво про реєстрацію КВ № 7259 від 05.05.2003 р. Формат 60x84/8. Умовн. друк. арк. 7,08. Наклад 200 пр.	Виготовлювач ТОВ «Видавництво «Ліра-К» Свідоцтво про внесення до державного реєстру ДК №3981 від 15.02.2011 р.	Передплатний індекс журналу «ІНОЗЕМНІ МОВИ» 74235
---	--	---	---	---	---

лінгвістичний університет  
Ідентифікаційний код 02125289  
БІБЛІОТЕКА

Founded by  
KYIV NATIONAL LINGUISTIC UNIVERSITY

EDITORIAL TEAM:

Chief Editor -  
Doctor of Pedagogical Sciences, Professor **Natalia Maiier**

Deputy Chief Editor -  
Doctor of Philosophy in Pedagogical Sciences,  
Associate Professor **Olga Ustymenko**

Editorial Assistant-  
Liudmila Chumak

EDITORIAL BOARD:

- Roman Vasko** - Doctor of Philological Sciences, Professor  
*Kyiv National Linguistic University, Ukraine*
- Olga Matvienko** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Kyiv National Linguistic University, Ukraine*
- Sofiya Nikolaeva** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Kyiv National Linguistic University, Ukraine*
- Oksana Bigych** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Kyiv National Linguistic University, Ukraine*
- Natalia Borisko** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Kyiv National Linguistic University, Ukraine*
- Iryna Zadorozhna** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Volodymyr Hnatiuk Ternopil National Pedagogical University,  
Ukraine*
- Liubov Zienia** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Kyiv National Linguistic University, Ukraine*
- Galina Kitaygorodskaya** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*"Kitaygorodskaya School" Research and Educational Centre,  
Russia*
- Tetyana Kloubert** - Doctor of Philosophy, Professor  
*The Catholic University of Eichstätt-Ingolstadt, Germany*
- Karen A. Krasny** - Doctor of Philosophy, Associate Professor  
*York University, Toronto, Canada*
- Bogdana Labinska** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University, Ukraine*
- Anatolii Maksymenko** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Kyiv National Linguistic University, Ukraine*
- Muna Morris-Adams** - Doctor of Philosophy  
*Aston University, Birmingham, the United Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland*
- Liliya Morska** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Ivan Franko Lviv National University, Ukraine*
- Olena Parshykova** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Kyiv National Linguistic University, Ukraine*
- Oleg Tarnopolsky** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Alfred Nobel Dnipro University, Ukraine*
- Matthias Hutz** - Doctor of Philosophy, Professor  
*Freiburg Pedagogical University, Germany*
- Leonid Chernovaty** - Doctor of Pedagogical Sciences, Professor  
*Vasyl Nazarovych Karazin Kharkiv National University, Ukraine*

ISSN 1817-8510 (Print)  
ISSN 2616-776X (Online)

# FOREIGN LANGUAGES

## INOZEMNI MOVY

A scientific and methodological journal

Issue No. 4 (96) 2018

The journal was founded on March 1995 and is published 4 times a year.  
This journal was re-registered by the Ministry of Education and Science of Ukraine as a  
scientific and professional periodical (Decree No 1328 dated 21 December 2015).

The journal was re-registered by the Ministry of Education and Science of Ukraine as a  
scientific professional edition (21.12.2015 order № 1328).

The publication of this issue was approved by the Academic Council of Kyiv National  
Linguistic University on 19.11.2018.

### TABLE OF CONTENTS

#### TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND CULTURES AT HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

- Kuksa, Bogdana.** Contemporary investigations in teaching cross-cultural business communication to pre-service tourism specialists ..... 3
- Korneeva, Iryna.** A system of exercises for teaching English professional oral reporting presentation to prospective designers ..... 9
- Vyspynska, Natalia.** The psychological peculiarities of prospective musicians' English professional lexicological competence acquisition in listening comprehension ..... 18

#### LANGUAGE INTERPRETER AND TRANSLATOR TRAINING

- Zinukova, Natalia.** The typology of exercises for teaching professional consecutive interpreting ..... 26

#### FOREIGN LANGUAGE AND CULTURE TEACHER TRAINING

- Maiier, Natalia.** Test competence of pre-service teachers of foreign languages and cultures ..... 37

#### THE FOREIGN LANGUAGE AND CULTURE TEACHER'S TREASURE CHEST

- Gaievska, Anna.** English extracurricular game activities for primary school pupils
- Burdeina, Yevheniia.** The Hungarian lesson plan for building second-year university students' grammar skills with the use of an authentic song ..... 42
- Bilous, Yuliia; Khmelenko, Myroslava.** «The Labyrinth of the Minotaur» web-quest for second-year university students' project-based Modern Greek language and culture learning ..... 44
- Kulibaba, Alina.** A series of exercises for building first-year university students' vocabulary skills in the Modern Greek language using a cartoon ..... 47
- Chernikov, Olexandr.** A series of German exercises for third-year students' self-study work on acquiring lingua-socio-cultural competence in reading comprehension ..... 52

#### REVIEWS AND CRITIQUES

- Parshykova, Olena; Paustovska, Marianna.** The «DU» course series for cross-cultural German language teaching to bachelor students ..... 58
- Nikolaeva, Sofiya.** Review of "A tutorial manual on the use of modern educational tools, methods and technologies for teaching foreign languages and cultures" 63

<p><b>Editorial contacts:</b> Kyiv National Linguistic University 73, Velyka Vasylkivska Str., office 126 Kyiv 03150, Ukraine E-mail: fl@knl.u.edu.ua Tel.: +380 44 529 83 26 Web-site: fl.knl.u.edu.ua</p>	<p>The authors are solely responsible for the veracity, accuracy and completeness of the facts, proper names, quotations, references, and other data in the submitted manuscripts. The opinions expressed in the articles in this journal do not necessarily represent the editorial views.</p>	<p><b>Kyiv 2018</b></p>	<p>Certificate of state registration: KB7259 dated 5 May 2003. Page size: 60x84/8. Number of quires: 7,08. Number of copies printed: 200.</p>	<p>Kyiv National Linguistic University</p>	<p>The journal subscription number: <b>74235</b></p>
---	---	-----------------------------	---	--	--